

# BRENDAN T. BYRNE State Forest

**Pakim Pond Day Use Area**

**Camping Area**

**NOT PERMITTED**

ATVs, alcoholic beverages, smoking and vaping\* are NOT permitted in this park.

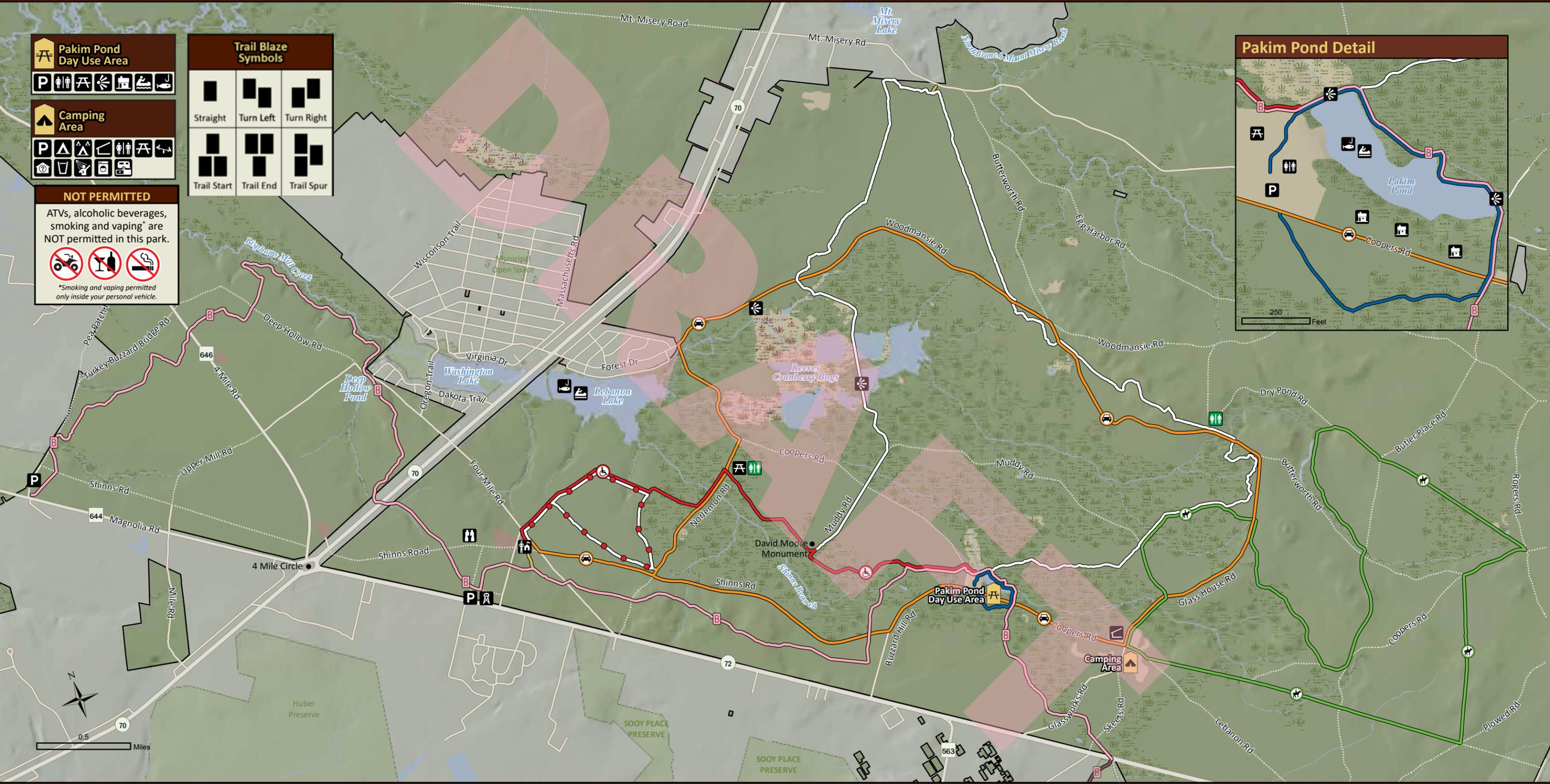
\*Smoking and vaping permitted only inside your personal vehicle.

**Trail Blaze Symbols**

<b>Straight</b>	<b>Turn Left</b>	<b>Turn Right</b>
<b>Trail Start</b>	<b>Trail End</b>	<b>Trail Spur</b>

**Pakim Pond Detail**

250 Feet



Open Field or Grass	Wetland	Batona Trail (10 mi)	Lebanon Trail (10.7 mi)	Birding	Fire Tower	Nature Center	Primitive Restrooms
Forest	Agricultural Wetland	Cranberry Dot Trail (2 mi)	Mt. Misery Trail (8.6 mi)	Cabins	Fishing	Parking Lot	Scenic View
Developed Area		Cranberry Trail (3.2 mi)	Nature Trail (0.65 mi)	Campground	Forest Office	Picnic Area	Shelter
Water		Glassworks Trail (8.4 mi)	Trail Connector	Canoeing	Group Campground	Playground	Shower
				Drinking Water	Laundry	Restrooms	Trailer Sanitary Station

## 布伦丹·T·伯恩州立森林的小径

布伦丹·T·伯恩 (BTB) 州立森林有七条官方的小径，一共覆盖40英里多。小径大多是多用途 (远足，骑车和骑马都允许的)，除了以下例外：

两条只允许远足

- 一条是《美国残疾人法案》合法的
- 一条只要车辆是道路合法的，就为机动的 车辆使用授权的

为多信息请阅读下面的描述；在小径起点标志上你也会阅读什么允许禁止。遍及整个森林，额外的50英里的没有标记的碎石和沙马路可以被道路合法的车辆使用。森林的小径和马路蜿蜒松树贫瘠之地的独特栖息地。松树贫瘠之地一般有沙质，酸性，营养贫瘠的土壤，而迷人的独特的生态，多样化的动物和植物物种光谱，和很意义重大的人类历史。

### 巴托纳小径

粉红色·长度 (在BTB内)：10英里·远足  
难度：中等·长距离远足小径

起点：停车区，644号公路的北边。《巴托纳小径》是条50英里长，穿过《新泽西州的松地儿》之心的小径。名字《巴托纳》是英文短语“BA-ck TO NA-ture” (或者“回归自然”) 的缩写。《巴托纳小径》穿越《巴斯河州立森林》，《沃顿州立森林》和《布伦丹·T·伯恩州立森林》的部分。在《布伦丹·T·伯恩州立森林》内有10英里的《巴托纳小径》。小径沿着森林的南部分向西南，才往南拐到《富兰克林·帕克儿自然保护区》进。

### 蔓越莓点小径

白色，有红色的圆形·长度：2英里·多用途  
难度：容易·短的棒棒糖形的环路小径，在森林办公室的附近

起点：森林办公室。《蔓越莓点小径》与《蔓越莓小径》一起开始。过一个短距离后，《蔓越莓点小径》分向东南弯曲，才往北拐重新与《蔓越莓小径》相遇。为回来森林办公室往左拐，要么往右拐再走2英里到《Pakim\*池塘》。在《蔓越莓点小径》最南的端有条小链接与《Lebanon Trail》的小径。

\*“Pakim”的意思是什么？在过去，新泽西州的土著莱尼-莱纳佩印第安人称蔓越莓为“pakim”；字面意思是“嘈杂的水果”，因为走在过熟的蔓越莓上听起来像爆米花爆开在微波炉！

### 蔓越莓小径

红色·长度：3.2英里·多用途，对残疾人无障碍  
难度：容易·小径很宽的，地势平坦和平整  
起点：森林办公室。《蔓越莓小径》是条多用途都行，从森林办公室到《Pakim池塘》周围地区的小径。小径很平，由压实碎石制成，四到六英尺宽，而对远足人，骑车者和利用行动辅助的人都没有障碍。小径穿越松树森林和沼泽地区在《里夫斯蔓越莓沼泽》和《黎巴嫩湖》的南端。众多解说标志解释地区的生态和历史。

### 玻璃厂小径

绿色·长度：8.4英里·多用途  
难度：容易到中等·沙路，森林小径  
起点：《黎巴嫩小径》(古柏斯路)与《黎巴嫩马路》的路口，在团体露营区和卫生间建筑的附近。《玻璃厂小径》是条多用途的小径，在沙路上探索森林的南部分。小径大多的时候跟随宽阔的路，其他的时间在三英尺宽小径上穿过松树森林。

### Misery\*山小径

白色·长度：8.6英里·多用途  
难度：中等·很有蜿蜒的单轨  
起点：《Pakim池塘》的北边。《Misery山小径》大多在单轨上穿过松树和橡树森林的典型松树贫瘠之地栖息地。小径几个短的部分是与《玻璃厂小径》共用的。小径在诸多地方相交和过《黎巴嫩小径》(条允许车辆的小径)。小径的西边穿过《里夫斯蔓越莓沼泽》的之中。《Misery山小径》很窄，蜿蜒的，受山地车手的欢迎。  
\*虽然“misery”这个英文单词在中文中意味着“苦楚”，别担心！名字背后的故事不太苦楚的。在18世纪，来自法国的胡格诺派民为逃离宗教迫害而来新泽西州。当到这里，他们这么感恩找到安全的地方做一个家，他们称为这个地区“miserichordia”这个拉丁词，意思是“众仁慈的心”。那很多时间过了到现在，名字被短成“Misery”。



### 自然小径

蓝色·长度：0.65英里·远足  
难度：容易·短的环路小径

起点：《Pakim池塘》停车场。《自然小径》是条容易的平的环路小径，穿过《Pakim池塘》周围的沼泽，草地沼泽和松树森林。从《Pakim池塘》停车区开始，小径向南离开《古柏斯路》而走一条短短的环路穿过松树森林。在夏天，寻找充沛的蓝莓灌木丛。在马路的北边，小径穿过雪松沼泽环绕《Pakim池塘》。小径过《古柏斯路》，继续.25英里才回来停车场和日间使用野餐区。

### 允许机动的使用的小径

道路合法机动的车辆的使用在《黎巴嫩路》上和森林的50英里多的沙和铺好的马路，允许的。请遵守速度极限，也注意别人也在马路和小径上在走路，骑车和骑马。

### 黎巴嫩小径

橙色·长度：10.3英里·机动的和多用途  
难度：容易·环路小径，在铺好的和沙路上  
起点：森林办公室。《黎巴嫩小径》是条车路线，在铺好和沙路上蜿蜒森林的西南部分。小径从办公室向东，先在《辛恩的马路》上，然后在《古柏斯路》，过众多重要的地方特色，像《黎巴嫩湖》，《里夫斯蔓越莓沼泽》，《Pakim池塘》，露营区，自然中心和广阔的松树和橡树森林。在环路的北部分寻找大的风景区，有广阔《里夫斯蔓越莓沼泽》的沼泽和湿地的视野。在这后不久，到住宅开发之前，当小径在一条沙路上向南，要么往左拐，要么穿过住宅开发到70号公路。

道路合法—Road-legal: 向当局登记的，被为在公共道路上投保。(7:2-3.1 规定)

全地形车辆禁止—(7:2-3.2 [e]规定)

## 山地骑行

山地骑行在森林所有的多用途小径和铺好的马路上允许的。请遵守在下面列出的《国际山地自行车协会》规则。

尊重景观—Respect the Landscape: 当好的自然管家，待在小径上，别在浑的小径骑车 (你可能会导致痕迹侵蚀)。请骑穿过积水 (不要试图避免)。如果在你的路线有障碍，请不试环绕避开，而走你的自行车过障碍。最好尽量：“没有标志我过在这儿”—“Leave No Trace”。

分享小径—Share the Trail: 遵守规则，屈服于其他非机动的小径使用者。以友好的问候或者敲响你的铃而给其他小径使用者警告你在接近。为安全，当你骑在角落附近尽量小心，期望可能会有其他人在你的路！



骑在开的，合法的小径上—Ride Open, Legal Trails: 尊重封的小径或者马路，遵守小径使用的标记。待在官方的小径上，不要“打造自己的道路”！

当骑，控制自己自行车—Ride in Control: 甚至一瞬间的注意力不集中可能会对自己和别人造成危险。知道自己的极限，有礼貌，在马附近小心，每时每刻都控制你的自行车。

未雨绸缪—Plan Ahead: 应该对你的设备，你的能力，你骑的地区熟悉，也相应地准备。应该要么下载个GPS小径地图应用，要么带个纸片地图。把你的设备保持在良好的状态；带为天气等情况快转的必需的补给品。一直都带头盔和适当的安全装备。

尊重动物—Mind the Animals: 不要打扰野生动物。

在《www.IMBA.com》网站去看《国际山地自行车协会》

探索在《Trail Tracker》应用上  
NJ 州立公园的交互的小径地图

spstrailtracker.nj.gov 网站

这个宣传册是联邦公路管理局的休闲小径项目，通过新泽西州环境保护的部门，资助的。

## 在小径上聪明和安全！

小径标记—Trail Markings: 所有官方的小径以彩色在木柱或者树上为标记。为你自己安全，也为了保护栖息地，请呆在小径上。别破坏还是改变小径标记，也别做自己的小径。

有备而来—Preparations: 应该带水，零食，防晒霜，驱虫剂，也有帽子。穿适合天气的衣服。在你离开之前，告诉你的朋友你打算去哪儿，你什么时候期望回家。

骑车者—Bikers: 遵守《国际山地自行车协会》“小径上规则”的礼仪，注意在适当的时候移到一边。头盔对十七岁和小的孩子法律要求的，也对谁都建议的。

打猎—Hunting: 有的段对打猎开放的。在打猎节期之内，建议你穿亮橙色的衣服。

宠物—Pets: 宠物只有一直都在你的控制下，在最长六英尺宠物皮带上，才可以。请清理你的宠物后。

把公园保干净和绿—“Keep it Clean and Green”: 带一两袋子，当你离开的时候，注意拿带走你垃圾。垃圾箱不提供。别忘回收！

壁虱和砂蚤虫预防—Tick & Chigger Protection: 应该带驱虫剂，穿浅色衣服，把裤子塞进袜子里，呆在步行道上；到家时，请彻底地检查自己身体，洗澡，把衣服放进洗衣机。

营业时间 — Hours: 日出到日落。

注意熊—Bear Aware: 全州都有黑熊。不要接近熊，也别通过留下食物来吸引熊。喂熊不但有危险，而且是非法的。永远不要跑逃离熊！为报案异常好斗的熊，立即打 1-877-WARN-DEP (1-877-927-6337) 号码。请把所有的损害或滋扰行为报案告诉公园办公室。如果你要更多熊安全的信息，你可以去新泽西州《鱼类和野生动物部门》在www.njfishandwildlife.com 网站。

紧急情况号码—Emergency Numbers  
1-877-WARN-DEP (1-877-927-6337)  
或者 911

街道地址：  
BRENDAN T. BYRNE STATE FOREST  
Highway Route 72 East (MM1)  
New Libson, NJ 08064  
609-726-1191

NJPARKSANDFORESTS.ORG  
FACEBOOK.COM/NEWJERSEYSTAEPARKS  
@NEWJERSEYSTAEPARKS



# 創新

## Brendan T. Byrne State Forest



新泽西州  
环境保护的部门  
州立公园服务